

112898 15 de Octubre

DIRECCION:  
USPALLATA 981  
U. T. 23-7051, B. O.

EL "ARGENTIN DJIJO" AÑO XV

FRANQUEO PAGADO  
CORREO ARGENTINO  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESION 718

大阪商船會社指定  
三等乗船切符仲次所  
大阪商船會社船客御送迎に就  
ては懇切迅速に御便宜を御取計  
申可候間御遠慮なく下記へ  
御用命賜度候



船船御用商  
森川塩澤商店  
PASSEO OOLON 470  
U. T. 33-4171  
U. T. 33-4808

OSAKA SYŌSEN KAISYA

Av. Roque Saenz Peña 616 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3565  
2º PISO COOPERATIVA CENTRAL 2047  
BUENOS AIRES

●北米パナマ線由日本行(年十四回)横濱まで 四十七日 [A型] 五九のすあいに十九  
●アフリカ線由日本行(年十四回)横濱まで 六十日 [B型] 五九のすあいに十九  
●南米パナマ線由日本行(年十四回)横濱まで 六十日 [C型] 五九のすあいに十九

●小兒運賃 旅券記載生年月に依り満十二歳未満「半額」、満七歳未満「四分  
ノ一」満三才未満無賃、満四才以上亞細亞生れの方は「亞細亞線」に依り  
●乗船支拂 日本行運賃は全部米米貨物(何れも自由市場)に依り運賃に  
●換算率、三等は本船入港當日の換算率(何れも自由市場)に依り運賃に  
●お掛ひ願ひます。一等は定額運賃(割)の出國税が掛ります。(二等は無税)  
●船内御手続 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船前乗船中  
の健康診断を受け下さい。切符は本船入港當日から出帆前日迄發賣  
●日本より御呼寄の便法當地にて乗船支拂あれば乗船券別換證券上ま  
す。但し移民局發給入國許可証及日本領事館發給呼寄證明書持参下さい  
●鐵道省乗券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省汽車乗換  
の協同船便の代りに乗車券贈呈  
●弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とする場合等内航線切  
符贈呈(但し沖繩、參等五割引)

船名	日本行	日本より
A型	米貨 四五〇磅 四〇九磅 三三二磅	米貨 九三磅 八五磅 七七磅
B型	米貨 四三〇磅 三九〇磅 三二二磅	米貨 九三磅 八五磅 七七磅
C型	米貨 四一〇磅 三七〇磅 三〇二磅	米貨 九三磅 八五磅 七七磅



大阪商船

亞市然丁時報

DIARIO JAPONES  
Director: T. MIDZUNO  
Redacción: USPALLATA 981  
U. T. 23, Buen Orden 7051  
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION  
Un mes ..... \$ 2.-  
Tres meses ..... " 6.-  
Seis meses ..... " 12.-  
Un año ..... " 24.-

YAMASHITA LINE

(山下汽船株式會社)

極東—紐育—南米 定期航路  
使用船舶 壹萬噸型 最優秀貨物船

山里丸 山風丸 山月丸  
山霧丸 山浦丸 山彦丸

CHADWICK, WEIR & Cía.

25 DE MAYO 516 U. T. 31-0026-29  
U. T. 31-6060 SHIMOSATO

移轉擴張!  
時計販賣並びに修繕  
電話で御一報次第参上致しなます  
東京堂時計店  
(守屋時計店改名)  
新住所ベルナルド、六、  
イリゴチエン街四七〇  
電話 三三三三

キリスト教青年ホーム  
ペンシラン 定期又は一時的  
聖書の研究 毎土曜日午後八  
郵便物取次 時より即來会自由  
守屋保吉 未仕致しなます

Caseros 1983  
U. T. 23-9872

Semillería EL COLONO

ABONOS :: HORMIGUICIDAS :: INSECTICIDAS  
IMPLEMENTOS AGRICOLAS  
SEMILLAS Y PLANTAS

J. S. GAGO  
IMPORTACION DE SEMILLAS  
EN GENERAL

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

GENERAL HORNOS 58  
U. T. 23 BUEN ORDEN 7101  
BUENOS AIRES

PIDA CATALOGO GENERAL

Banco Municipal de Préstamos

バンクムニシパル

毎日の競費及び特別  
の賣出LKは各種の事  
務室用品が揃つて居  
ります。家具調度品、  
イブライタ、計算機、  
其他、法律、美術、医  
学、文藝の書籍、辞書、  
百科辞典等々

Av. DE MAYO 1073











# MEDICINAL NEWS

28 - Suipacha - 28

。淋病梅毒 治療代は全治後頂きます  
 。肺結核新療法  
 。婦人科。電氣治療科  
 。X光線科 (各科専門医十名)  
 診察料三ツ (午前九時、十二時、午後五時、八時)  
 。日曜祭日は午前中

歯科医療の  
御相談に應じます  
 日本歯科  
医学士 **山本実雄**  
 應接時間 午前八時~午後十時  
 市内エントレ・リオス街九七三  
 番・ロ・二二二。五四二

日本産敷  
文化住宅 **建築**  
 家具製造修理其他の御用命を願  
 大工指物師 **山本 玄**  
 Av. del TRILAR 4817  
 U. T. 741 (Florida) 3150

ラキリアム・ワン  
ソシエタド・高倉  
代理人  
**グイセシテ**  
 シアラエロ  
 和 優良球根  
 各種販賣  
 RIVADAVIA 5871  
 U. T. 63-5962

## SEMILLERIA Juan Calé & Cia.

CASA MATRIZ  
 123 - PUEYREDON - 123  
 U. T. 47, CUYO 0065 y CUYO 0066  
 COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175  
 U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, OESTE

Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

PATRICIOS 96  
 U. T. 23 (B. Orden) 5735



## JUGUETERIA TORRO

SARMIENTO 540

U. T. 34 - Defensa, 1687

玩具御買求  
 廉價・在庫品豊富の  
**トロイ玩具店**  
 日本製玩具あり  
 御申込次第製成變更

## 助産婦 (入院隨意)

◆最も懇切に産婦の御世話致します  
 ◆産室の設備がありますから何時でも入院出来ます  
 ◆往診も致します

高見澤産院  
 市内ウンベルト・プリモ街 一六六三  
 電話 二二一ブエノス・デ・ロス・アンヘス 七二八四

## SASTRERIA "TOYO"

SARMIENTO 654  
 U. T. 35, Libertad 1392

品質本位  
 仕立入念  
 八十五ペソ  
 より各種  
**トロイ**  
**高見澤**  
**洋服店**  
 この店に  
 御買求  
 一週  
 御買求



## Franz y Fritz

DANCING  
 348 PARANA 350

一階に新設致しました美しい  
 冬の花園の御披露致します  
 プリエテは毎日午後六時半より  
 小ルンチ附コペティン一ペソ  
 楽團は有名カナロのオルケスタ  
 夜の部 西班牙及び各國の藝術の粹を  
 集めたプリエテを二回開催  
**百名の麗人ダンサー!!**  
**卅名の藝術家登場!!**  
 日本人のモーションがサビズ致します

## 藏田書店

市内カセーロス街 一九八三  
 電話 三三三ブエノス・デ・ロス・アンヘス 九八七二

書 籍  
 新刊雑誌  
 レコード取次

## 川村クエーヂョ店

市内コルドバ街三五七一  
 電話 七一一九四八一

クエーヂョ洗濯専門  
 最新式大能力機を以て大量迅速  
 仕上げ、顧客本位でサーヴィス  
 に邁進、何卒當店を御最下さ  
 さい

ホフマン式プリンチヤ機  
 並にカルテラの修繕取付  
 一切廉價に引受け  
 本多シヤ社  
 指定機械師 トリヒオゾメス  
 TELEFONO PARTICULAR 4964  
 U. T. 23, B. ORDEN 4964  
 CHACABUCO 896  
 U. T. 24, DEFENSA 1192

## TALLERES GRAFICOS A. Garcia & Cia.

PEBU 1746  
 U. T. 23, Buen Orden 7208  
 Buenos Aires

### CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

**Dr. A. GODEL**

Médico Cirujano

**最新式獨乙療法**  
 淋病—根治療法  
 梅毒—六〇六号、九一四号  
 婦人病、心臓、胃腸、各科専門  
 肺腎臟神經系統  
 ◎日本人方には初診無料  
 X光線、デアテルミ、血液検査  
 診察日：自午前九時 至 十二時  
 自午後三時 至 九時  
 日曜、祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ  
 セメント充填 五ベソ  
 金冠 拾五ベソ  
 金入歯 拾五ベソ  
 総入歯 六拾五ベソ  
 診察時間  
 午前九時より  
 午後八時まで

**DR. E. BULJEVICH**  
 BDO. DE IRIGOYEN 1404  
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

### CAFE JAPONES

de M. UCHINO

LAS HERAS 66

TUCUMAN



ツクマン市  
 内野喜吉

### GRAN TALLER "EL ASAHI"

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:  
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366  
 Sucursales:  
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159  
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738  
 BUENOS AIRES  
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46  
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

### KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

**M. SEITZ & Cia.**

Talleres:

CHARCAS 4511  
 U. T. 71-9998

プレンチヤ機  
 カルテラ用のケマ  
 ドレスデケロセン  
 製作販売修繕取  
 付交換引受け。  
 当方はカサホル  
 カン以末御馴染の  
 独り人で日本人間に  
 数多の顧客を有し  
 仕事は入念迅速、電  
 話で御一報次第至  
 急参上致します。

### Doctor Julio Lutzki

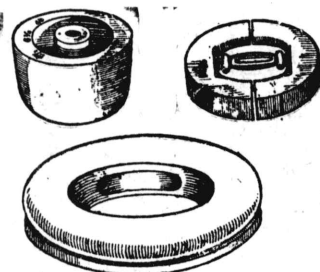
A L S I N A 2 4 7 4  
 U. T. 47 - 5329

診察 第二心臓 肺臟 喘息  
 療養 呼吸器  
 午後五時 至 八時  
 胃腸 醫師

### LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029

U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

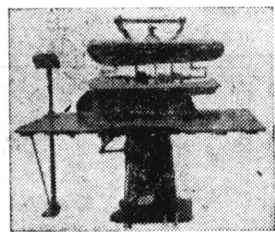
チントレリアの仕事  
 上り下りは型が善悪  
 に依ります。  
 仕事を上り下りにさ  
 らすには良い型を使  
 はなければなりません。  
 弊工場はマデラブラ  
 マデラブラ、アルカ  
 ーボ、製等流行型あり  
 りゆり型を最良の市  
 場で供給し、田舎から  
 の御注文にも應じます。

### FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cia. HOFFMAN

Constitución 3229

U. T. 45-0294



プレンチヤ機並にセン  
 リアブリガ製作販売

### CAFE Y CERVECERIA "LA SATUMA"

有水武二  
 久松純雄  
 竹内武義  
 加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 23 - 0526

BUENOS AIRES

### Casa MALIS

DEFENSA 717

U. T. (33) 4382

カフェエー店  
 純券用衣類の  
 御用命は弊店へ  
 サコメシコ、ミソ  
 黒チヤコ、ミソ、甘  
 黒サコ、ハベソ  
 上等全キヤシヤ



GRAN MERCERIA Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923

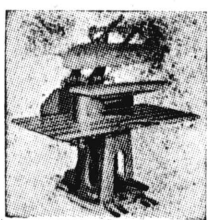
PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA

Últimas Novedades Para la Moda  
 Creaciones en Artículos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品 廉価販売  
 呉服大物、小同物  
 雑貨、最新流行婦  
 人用品及び御家庭  
 用品一切小賣店  
 開店に限り一割引  
 保険事務司  
 公認代理人  
**林甚次郎**

CARLOS PELLEGRINI 1153  
 U. T. 41, Plaza 1306



Máquinas Hoffman

BELGRANO 525

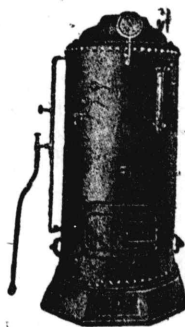
U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オフマン式プレンチヤ機及  
 同会社製附屋品販賣店は武  
 市に於ては当店一軒のみです

### TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1188



新品中古大型小型各種  
 カルテラアハポール販賣